

obsah

PŘEDMLUVA

CESTY, KRONIKY A KOLOFONY PÍSAŘE ŠIMONA LEHACIHO 13

1. ARMÉNSKÁ DIASPORA V POLSKU: LEHAHAJER 15

2. ŠIMON, JEHO ŽIVOT A DÍLO 43

2.1. Šimonovy cesty a zážitky 45

2.1.1. Šimon v Istanbulu a na cestách po Malé Asii 55

2.1.2. Osmanská realita všedního dne: náboženské komunity a jejich stereotypy 65

2.1.3. Stereotypní obrazy v Šimonově díle 78

Obraz pravoslavných Řeků a syrských křesťanů 78

Obraz Židů 79

Obraz muslimů 82

Obraz Arménů: putování Anatolií 85

2.1.4. Obraz Franků – Šimon ve franské zemi 90

2.1.5. Arabský svět: Šimon v Káhiře 93

2.1.6. Svaté město: Šimon v Jeruzalémě 97

3. NÁVRAT Z CEST 109

4. ZÁVĚR 115

Cestopis a kroniky Šimona Polského

I. PUTOVÁNÍ 119

I. CESTA ZE LVOVA DO KONSTANTINOPOLE 123

Popis Konstantinopole 126

Svatá Sofia 128

Aslančana 131

At Mejdan 131

Hondkharův saráj 132

Mojtanni [náměstí] 132

Čemzachana 132

Díván čana 133

Nor bezestan 133

Easr pazar	134
Hin bezestan	135
Sulumonastyr	135
Avrath bazar	136
Thavuch chan	136
Jedi kule	136
Palác	137
Galata	137
Místní obyvatelstvo a jeho založení	138
Dobročinnost	138
Mosty	139
Modlitby a půst Tačiků	139
Péče o zvířata	140
Rozloha města	140
Tačická víra	140
Sultánova páteční oslava	140

2. CESTA [KOLEM POBŘEŽÍ] EGEJSKÉHO A MARMARSKÉHO MOŘE 143

3. PUTOVÁNÍ Z POLIS DO ITÁLIE 149

Venetik 156

Svatý Marek 156

Královský palác 158

Věž s hodinami 159

Kláštery a kostely 160

O podivuhodnostech [města] 162

Zbrojnice 162

Popis obyvatel 163

Kláster pro panny 163

Sklárna v Muranu 164

Obchody 164

Rajthal 165

Přístav 165

Městské záležitosti 166

Na papežově panství 168

Řím 175
Svatý Petr 178
Nemocnice 180
Santa Trinita 183
Kapucíni 183
Trapisté 183
Různé [další] mnišské řády 184
Řády a právo 184
Chvála Franků 186
Jezuité 187
San Giovanni 187
Santa Maggiore 188
Kostel Narození [Páně] 189
Svatý Pavel 190
San Paolo Alle Tre Fontane 191
Basilica San Lorenzo Fuori Mura 192
Santa Croce in Gerusalemme 193
Domine, quo vadis 193
San Giuseppe dei Falegnami, Carcer Mamertinus 194
San Urbano 195
Pantheon 195
Koloseum neboli Flaviův amfiteátr 196
Prameny a fontány 198
Papežovo procesí od [chrámu] svatého Petra
na den Narození [Krista] 198
Školy 202
Kardinálové 207
Monte Cavallo, papežovo letní sídlo 207
Papežova zahrada 210
Zahrada velkého kardinála 211
O podivuhodných věcech 211
Oslava masopustu 213
Slavnost velkého půstu 214
Oslava Velikonoc 216
Dar španělského krále 218
Židé 218

Florencie	220
Lodstvo maltského knížete	221
Odjezd vardapeta Zakharii	222

4. POUŤ DO MUŠE 223

Slavnost Nanebevstoupení ve Venetiku	223
Žalozpěv nad smrtí mé starší sestry Džuhar	224
Gozal Hisar	226
Amasya	228
Tokat	228
Sebastia	230
Malatya	231
Charberd	231
O uchvacování	233
Balu	234
Sultán z Muše – Svatý Jan Křtitel neboli Svatý Karapet	236

5. NÁVRAT DO POLIS 239

Covkh – Arghni	239
Amid – Tigranakert	240
Synové slunce	242

6. PUTOVÁNÍ DO EGYPTA 244

Přípravy	244
Odjezd	244
Alexandria	247
Cesta z Alexandrie do Káhiry	247
Káhira	249
Koptové	250
Feláhové	251
Okolí města	252
U chodži Ibrahim šaha	252
Chalil hane, chnajchane	253
Úroda, nemoci	255
Mravy a život feláhů	255
At bazar	256

Eski Misr	257
Matharia	258
Kláštery	259
Datle, daně	259
Oslava odjezdu darů do Mekky	260
Podívaná při výměně muhtasiba	262
Slavnost u stoupání nilských vod	263
O hospodářství feláhů	263

7. PUTOVÁNÍ Z KÁHIRY DO JERUZALÉMA 265

O zlých skutcích Arabů	269
Hrob proroka Samuela	270
<i>Jeruzalém</i>	270
Svatý Jakub	271
Návštěva svatých míst	274
Surb Haruthjun [chrám Svatého hrobu neboli Vzkříšení]	276
Golgota, Getsemanská zahrada	277
Olivová hora	278
Tamní příroda	279
O obyvatelích	279
Výlet k Jordánu	281
Betlém	282
O přátelství mezi Franky a Armény	283
Podívaná na Květnou neděli	283
Slavnost na Velké dny	283
Těžký život křesťanů	285
Patriarcha David. Důvody dluhu	286
Dluh patriarchátu	287
Vybírání darů	288
Volba patriarchy Grigora	289
Paronterovy stavby	290
Paronterův život i mravy	291
Jak jsme přišli o kostel Nanebevstoupení	292
Dary habešského krále – svaté světlo	293
Lusavoričova svítlna	294

Chvála svatých míst	298
Odjezd	300
Mniši a poustevníci v [klášteře] svatého Jakuba	301
8. PUTOVÁNÍ Z JERUZALÉMA DO HALABU	305
Poloviční [křesťané]	305
Zastávky po cestě	305
Damašek	308
Halab	311
9. MARAŠ – KESARIA – ANKURIA – STAMPOL – LVOV	316
Kesaria	316
Surb Karapet [klášter svatého Jana Křtitele]	318
Ankuria	320
10. NÁVRAT DO POLSKA	323
<i>Lvov</i>	323
Základy národa	324
Obyvatelé města	325
Mravy a dobročinnost Arménů	326
Popis města	328
Arménský jazyk, [lidé] původem z Ani	329
Obyvatelé města	329
Arméni v polských městech	330
<i>Šimonův životopis</i>	330
Sňatek	330
Šimon v Zámostí, 1620–1624	332
Smrt ve Lvově	335
Požár ve Lvově, 17. srpen 1623	335
Šimon se stěhuje do Lvova, 1624	336
II. MENŠÍ DÍLA	337
1. KOLOFONY (HIŠATAKARANKH)	339
Tažení sultána Osmana na Polsko, 1622	339
Vladislav proti nepřátelům	342

2. KRONIKY 347

- 1623–1635, Abaza paša a porážka janičárů 347
Zikmundova smrt – Vladislav se ujímá trůnu 348
Válka Moskvy s Polskem, 1632 348
Tažení Abazy paši do země Leh 350
Tažení sultána Murada na Polsko 351
Tažení krále Vladislava na Švédsko, 1635 352
Strašlivý déšť, 1635 352
Tažení sultána Murada na Peršany, 1635 352
Surgun, 1635 353
Čarodějnice 353
Požár v Jaroslavi, 1627 354
Smrt, 1627 355
Tatarské nájezdy, 1628 355
Katholikos Melchisedek ve Lvově, 1626 356

POZNÁMKY 357

PŘÍLOHY

- Bibliografie 432
Výkladový slovníček 444
Převodník měr, vah a měn 452
Ediční poznámka 453
Resumé 461
Jmenný a místní rejstřík 467